

Winnodorf 742-781

Berlin - Salzweil - 782 - 796

Pardieu 797-819

Auf der Rückseite eigenhändig zu unterschreiben!

Karte Nr. 257.

zum

dauernden Betreten des Kriegsgefangenenlagers Parchim.



Parchim, den 11. Janr. 1918.
Inf. H. Schürmann.

Nicht übertragbar.

**Unbefugte Benutzung wird strafrechtlich verfolgt.
Die Karte ist nach dem Gebrauch sofort an die Kommandantur
zurückzugeben.**

Wäinörf 492

Tul -

Ladan - Meyer, ~~Haanen~~ ~~Tut~~ ~~Spore~~
Trotchams ka Haanen

Lad Tujajäre oarhotitohdala mütidemb

onif grannungen. ooffgrannungen

Text - Prof. Brinkhof.

Vägar: Lambadiote

Personal Bogen P. K. 1112

geb. Tenezi
Müörina, mupfl.

La. Fisch

Timbatote

Wäinörf 493

Ladan Seger (Siegeln mit 491)

Lad: Yujajäre kajäre domel domla kaa-

manaiemb

Vägar: Lambadiote

Wäinörf 494

Ladan Seger

a) Lambadiote (-yl 493) Lad 7r kaudayige
(Tafel in der Kasse!)

b) La Kinni Kite Mann aus Bambara
(in Kasse geb.)

Kriegslist

"
H ax", outochai

Paper 12 kg.

Tafel bester,
goud

7742

Lombardialr

~~Lo~~ ~~Lo~~

To kaudanjyē bage' fhadima' fra fila dia
 dia' sirakā'dia morkū sirakā'dia frauzis
 sirakā'dia boma' jōgū bādjila' mali
 jōgū bādjila' pamtatai' pampata.
~~Halajan kerrra //~~

Phandanjyē sadjigjila' girala alajan
 kerrra' bama k jōgū bāssila
 mali jōgū bāssila

iff ollat uny Out jayz gur jayz

7743

Ä ää öütschäi mölu dūnjen kalano' ischuläi
 byen assalū' kerdia kerdjōgū byen
 assalū' dūtschäi kerdjē' korō byen assalū.
 Mölu dūlan ukalankano' ä öütschäi
 nterirra mölu dūnjen nelliir

Wäinörf 775

Sadan Neger

Väinö: Laidinen Bjält (nsl 774)

- 2 Lieder a) nsamason' araniola'
b) Ra' jama'i eroje

Tote beiliegend

Wäinörf 776

Sadan Neger

Väinö: Niang Abdülaka Stamm: Woloff

- 1 Lieder a) Bama'da' lidjei
b) Agala baina

Tote beiliegend

Wäinörf 777

3 Lieder

pfeifgen von Romani ben Achmad

- a) Liabli, Lied Kine na Kine la' Poi derbet
b) Liabli, Lied Mano ndani
c) Kimorou, Lied Shakadii giimba
Kajaha' iatwa na

Tote beiliegend

Volkstamm: Kimoro

Sen oral Baga P.K. 1109

Seite 13 kg

pub. in: Hawani, Insel Malakal/Komoroinseln

775^a₂

La Merne

n Samassá uraniálá' nímünjamana ipani-
 ala abjempé' mbáfi' iragelo sonúmandé'
 konda' nogotúde' njande uf mbafó' minere'
 mana ngerelá' ala ma íbáana' ala
 fúlanda lessú anabúba nd' na kouta
 ndúga tite //

L'annuel des Ouzouls de l'Égypte.

775^b

Les troupes de la ville haute

~~et les hommes~~

général prêtre, ille prêtre prêtre, les
 prêtres.

Áá jamai' raje' mate' morkota' kon-
 tá' nokhotúte' koroté' morkozigi'
 ni tanaté' bagaté' úle máma' ite
 ilúba máma' nianté' bafó' koroté'
 morkozigi' orani' ialá'.

776.^a Niang Abdolake Wolff

Bimada' ~~di~~ did'oi did'oi lemad'oi(i)
máso itámbei má bimadoge' rirum
saikar. B kongmei dogali bei iciboi'
kerobus saikar tairawé' daganu djal-
djot deri tag jata' jámbe' deri bimadji'
dairanssi sadjar laibidi.

776.^b Ngala bainá' palmán' nagudjór bain-
beti' nangibi' galgán dardá'lanjdi
miti rirni smandá'i dafada' damadi-
kenté' sabai telorár' assankan gonⁱⁿdoi(i)
miti rirni.

777.^a Kuman Isaheli — Lil

Ui ur na Uio-ur há' utadshi ri nokiam
karatás na úinr sinomamú anambé'
úinshá' sendensia namújunga úin-
há' mójunga nanjómbe sadaxé karatás
na úinó.

777 ^{truman} Lai aheli h'd

Manenani, manenani, manenani, samba-
schau mungu abjion manenani bibian
nikirige safar nendagoc mogekumi
ntaradi ngaschdon.

777 Komorra Lied (Jensell)

Majahonabara kijaianirenga issi-
nifanysa ^{ssa} / lahu sinalogaptenoani.
hanja ^{nira} ~~ngan~~ ^{nira} mitohatschnga
mire

778 ^{truman} Lai aheli h'd

Lohalanu gimba hranga schalaui bibiango
nikiraga safar nonvabogoc monannike
uakihindi gajimaniuo naggoc fatima
bintifatima fatima namandangaja kani-
tschibic kissima tschamaref namapina.

Mototo Mototo hoja mototo hoja mototo
 (nainifoll) njama~~rot~~ njamasa kúlic
 monamúke hascharáti mutassáme
 matschi' hiáke monamúme akipitscha
 ananéma nd'omíni monamúke hascha-
 ráti mütassáme mandáke.

779.

Sambadiáls.

Injájäre Sambidiáde dümbirikän müdüm
 gádja, gádja & gáhlél hanjádi' njáila hábü
 -guri piangángúje kitankóli idinjara'
 bogikú ssalokwagó' sakatoré bogindé
 bado eláidi bako & boládjí kúnoalla'
 -guri njara' tagaidé kúndefüß) konjap-
 li' njamúdi' ~~pot~~ poale njamanin
 gilanjáfúläni njani' boadje' boiladé
 ádjúndé túrá ádjúndé káwé dümfüß
 ssadaku' dübali' ndatarni' njapilhabü
 gori piangángúdjä.

Almami gächu' kairarer zigär almami
 daida bandaferä' iionji gamadi' bilakira'
 inün k'ikata boithi' narka k'ölöng
 almami swä'hu' mangamäme' alana'
 fänsäma dūbabi'jō'u' u' mūchūfäfé'
 kandessermōng alana'ng fänsäma' dūba-
 wūjōhō' mūchūfäfé' kandessermōng
 alana'ng fänsamang konji' mūfäsa kōnji-
 ma' alana'ng fänsamang dūbabi'jō'.

X

Lesé in Sprüche Leséu Stamm
 u' inithi' ein Instrument, Zupfen,
 pfeifen.

Instrument: Kringi (Pauke mit 2
 Löhnen zu pfeifen) sohn Trommel (Tambour)

778 Wänsdorf

2 Lekt., gefangen von Braun (p. 772)

- a) Lohkeli, Lohkeli's gimbis, wänsdorf
- b) Lohkeli, Lohkeli, wänsdorf, Lohkeli

Text beilegend

779 Wänsdorf

Lekt. gef. von Lambrecht (p. 772)

Gujajäre dimidjake

Text beilegend

780 Wänsdorf

Lekt. gef. von König Abulade (p. 776)

Almdani gäku' kararor ygar

La. 2000 - Spade
p. 776

Text beilegend

Yangi unistad di. Kingi's of Fremont
mit 10000 p. 776, in dem Land.
Papier 13 kg.

781^a / Aman Twaheli.

Mononama isa ad'atn mamake kad'isa-
lia

Isa buntt an'fappan siy
Isa M'at'at. an'f Grammatik.

781^b Is. Pwileket - Koma,

Milanjama arangé ilinda ihosa
somoj'ingn bonanj'acé namilinda
kad'je ~~na~~ njorambili maig'ni
mischit'ara nas'ire mialin nahanja-
m'ada nj'angas iassere namilinda
kad'je.

781 Wänsdorf

2 Lieder gesungen von Boman (vgl. 777)

a) Sindeli Makomäma madj'ä'bi
mamake kakjisa

(Gronunglen erapmucunnen, Tut bei
k. bei Mischoff, der aber Freigefassten
über Licht und Abkündigung begegnet werden
kann)

b) Rederlied, Komora

Makomajama arängä älinä
Tut bei Grünen

Berlin (= Salzwedel)

Erbsenfarn im Rhein. Arb. Ges. Bot. Inst. Berlin
am 4. 11. 1917
N° 482 -

Danke Schickler na. P. K. 1120

482 Historisches Lied^F, Halbesand, mit Band 1

(es gleiche bei Volare 2. 173) Hinweis auf die
Band 1: Minor, Erbsenfarn mit 2 Tritten!
F. auf dem
Lager der
Kasseler
Band 1.

Grammatische aufgezogenen P. K. 1120/1121

Text an P. K. 1120/1121 abgelesen. 1. Völkch. Zug

erfassen mit Maschinenkraft durch Herrn
Koslovski

Band 1: gabelt im Lager Salzwedel 1916
N° 1

offen, mit Holzstangen (Koslovski)
anbringt selbst Injektion (vgl. H. 1.)

Chines. Stimmung

A F G B C D E F G A B C D E F G A
B C (mit 2. Hornbrett gefüllt)

783 Berlin (Salzwedel)

X Ukrainische Volkslieder aus Baudowa
(12 Takte Doppelmusik)

(Stimme Legetextung alleine und dann Violine eingestrichen,
für Hornbrett der Stimmung)

Takt beiliegend

784 Berlin (Salzwedel)

Ukrainische Volkslieder aus Baudowa

Takt beiliegend

785 Berlin (Salzwedel)

a) Melodie, Tanz für Baudowa alleine
("Huangfeller") Doppelt aus Kollow 7.33) und

P.N. 1113 e

b) Ukrainische Volkslieder aus Baudowa

Takt beiliegend

786 Berlin (Salzwedel)

Ukrainisches Melkblatt mit Bandstra
(Stk 2. Band)

Beispielen 786² enthält ein Bandstrang

" 786¹ gel. Melkstrang.

" auf P. K. 1122, Text abgegeben an P. K. 1122.

787 Berlin Salzwedel

Ukrainisches Melkblatt mit Bandstra

Text beiliegend

788² Berlin (Salzwedel)

Ukrain. Melkblatt mit Bandstra

(von Loh. Salzw.) Major - Schenung (die folgenden 2
auf)

Beispielen 2 Frickte, beige nach 2. Kratzg. T.

" 2 Frickte Halbes unten im Falz der Seite, Melkstrang
früher

" 1 Frickte (Loh. Salzw. oder sehr alte)

Beispielen P. K. 1124. Text abgegeben

an P. K. 1124

~~783~~ Жартовлива народня пісня.

За все добре, за все добре, що жінка маленька,

І побий і полай, вона веселенька. (двічі).

Ой ти знав, яку брав мене невеличку,

Мене мати годувала як перепеличку (двічі).

Покинь, милий, косу в росу ще й мантачку й молоток,

Візьми-ж, милий топорика, зроби-ж мені холодок (двічі).

Я не буду жати, а буду лежати,

Буде твоя пшинецька в степу зимувати (двічі).

~~784~~. Народня пісня: " Ой чоботи, чоботи ".

Ой чоботи, чоботи, ви мої, наробили клопоту ви мені.

Чоботи, чоботи, ви мої, наробили клопоту ви мені (двічі).

Отсе-ж тії чоботи, що зять дав, а зять

А за тії чоботи дочку взяв.

Чоботи, чоботи, ви мої, чом діла не робите ви мені (двічі).

На річку йшли чоботи скрипучи,

А з річки йшли чоботи плачучи.

Чоботи, чоботи, ви мої, чом діла не робите ви мені (двічі).

Як повісь чоботи на кілку,

Сама піду по водоцю за дочку.

Чоботи, чоботи, ви мої наробили клопоту ви мені (двічі).

Ой джигуне, джигуне, який ти ледащо.

Ведуть тебе до пана, сам не знаєш за що ? (двічі).

Тоді будеш знати, як будуть карати !

І на руки і на ноги диби набивати (двічі).

Що на руки диби, на ноги дибиці.

Отсе-ж тобі, джигуне, гарні молодичі ! (двічі).

Ой на ноги диби, на руки дибята !

Отсе-ж тобі, джигуне, гарні дівчата ! (двічі).

На вулиці не була, конопельки терла !

Не бачила джигуна - трохи я не вмерла ! (двічі)

Та вже була вмерла - понесли ховати !

Побачила джигуна - стала оживати ! (двічі)

Без тебе, Олесью, сонечко не гріє,

Без тебе, голубонько, і вітрець не віє !

Як день так ніч то рве душу,

Я до тебе прийти мушу,

Хочай не раненько, Олесью серденько !

(двічі)

Без тебе, Олесью, марно літа гинуть,

До тебе, голубонько, всяк час думки лнуть.

Як день так ніч і т.д. (двічі).

Без тебе, Олесью, пшеницю возити,

Без тебе, голубонько, тяжко в світі жити.

Як день так ніч і т.д. (двічі).

Жили-ж ми з тобою як голубів пара,

Тепер розійшлися як чорная хмара.

Як день так ніч то рве душу,

Я до тебе прийти мушу,

Голубко кохана, Олесью жадана.

(двічі)

Скажи-ж мені правду, словечко вірненьке,

Чи коли привернешся до мене любенько.

Міркуй, серце, міркуй, душко,

Чи до тебе до мене прибудь хутко,

~~хочай не раненько, Олесью серденько.~~

(двічі)

Во буде пізненько, Олесью серденько.

Berlin (Salzwedel) 794

2 Stücke für Bandstra allein

a) Hopak (Tanz)

b) Polkschung En sa hajam

Berlin (Salzwedel) 795

Ukr. Liebes Lied mit B. Bandstra

(mit 253 Takt, jeft in Akkorde gezeichnet, mit
Harika.)

Text beiliegend

Berlin (Salzwedel) 796

2 Tänze für Bandstra allein

a) Hopak (Tanz)

b) I schürmt 'i hilde - Hopak.

Beiliegend Lied auf den Tod Heftzabankos, mit Text!

Auf den Tod Sheftchenkos
mit Refrain

Народня дума на смерть Тараса Шевченка.
Зійшов місяць, зійшов ясний з неба подивить ся,
Кругом глянув ясным оком, тай почав журить ся.

Далі хмарами закрив ся, перестав світити,
За ним зірки поховались, мов за батьком діти.
Ніч як ворон темна стала, хмари скрізь блукають,
Вітер буйний із хрестами сумно розмовляє.

Чого місяць, чого ясний хмарами закрив ся,
Чого вітер, чого буйний, грізно розходив ся?
Місяць бачив, як учора могилу копали,
Як в могилу домовину тихенько спускали.

Зачинилось на Україні покуття віконце,
Поховали в сиру землю України сонце.
Умер кобзар, Його пісні більше не греміти,
І став вітер на могилі грізно голосити.

То завис, то застогне, жалібно залетєть ся,
Наче сокіл об могилу крилами забетєть ся.
Літа, квилить, святу землю крилами збиває,
Кличе: " Устань, милий Батьку!" - Ні не дочуває.
Спи-ж, Тарасе, тихо, тихо, поки Бог не збудить,
Твого слова Україна по вік не забудеть.

Все сумує - тільки слава сонцем засіяла,
Не вмер кобзар, бо на віки Його привітала !
Будеш, Батьку, панувати, поки живуть люди,
Поки ссяє з неба сонце, тебе не забудуть.

789.Весела народня пісня " Гречаники ".

Гой гоп,гречаники,гоп,мої білі,

Чогось мої невдалики на черенї сіли (двічі).

Пішла мати на село грецькой муки добувать,

Грецькой муки добувать,гречаники учинять.

Гоп,мої гречаники,гоп,мої білі,

Чого-ж мої невдалики не скоро поспіли } (двічі)

Приїхали паничі,гречаники у печі,

Приїхали копитани,гречаники похватали.

Гоп,мої гречаники,гоп,мої білі і т.д.(двічі).

790. Історична дума про Морозенка.

Ой, Морозе, Морозенку, ти преславний козаچه,

За тобов, Морозенку, вся Україна плаче (двічі).

Не так тая Україна, як те горде військо,

Заплакала й Морозиха їдучи на місто (двічі).

Йо не плач-же, Морозихо, не плач, не жури ся !

Іди з нами козаками, мед-вина напий ся (двічі).

Чогось мені, миле братя, мед-вино не п'ять ся,

Ох десь мій син Морозенко з ворогами б'ється (двічі).

Ізза гори зза крутої мале військо виїжджає,

Попереду Морозенко сивим конем вигравас (двічі).

Та схиливши головоньку сиву коню аж на гриву

Тай розпустив чорні кудрі сиву коню до конита (двічі).

То не грім вгорі гуркоче, не чорна хмара степ закрила

То-ж Татар велика сила козаченьків обступила (двічі).

Бились зранку козаченьки до ночі глухої

Козаків лягло чимало, а Татар утрое ! (двічі).

Ніюдин козак не здав ся живим до неволі

Полягли всі, не вернув ся ніюдин додому (двічі).

Не вернув ся й Морозенко - голова завзята,

Замучили удалого вороги прокляті (двічі).

Вони його не стріляли та і не ~~рубали~~ *звертували*,

Тільки з його молодого живцем серце виривали (двічі).

Взяли його поставили на Савур-могилу

Дивись тепер, Морозенку, на свою Україну (двічі).

791. Дума.

Ой на горі вогонь горить, ой на горі вогонь горить,

Під горою козак лежить (двічі).

Накрив личко китайкою, накрив личко китайкою,

Заслугою козацькою. (двічі).

Що в головах ворон криче, що в головах ворон криче,

А в ніженьках коник плаче (двічі).

Не плач, коню, не жури ся, та не плач, коню, не жури ся,

Віжи собі дорогою (двічі).

Віжи собі дорогою, та біжи собі дорогою,

Степовою широкою (двічі).

Як прибіжиш під ворота, як прибіжиш під ворота,

Стукни грюкни біля плота (двічі).

Вийде сестра, розгнуздає, вийде сестра, розгнуздає,

Мати вийде, розпитає (двічі).

Ой, коню-ж мій вороненький, ой коню-ж мій вороненький.

А де-ж мій син молоденький (двічі).

Не плач, мати, не жури ся, та не плач, мати, не жури ся,

Бо вже-ж твій син оженив ся (двічі).

Взяв собі паняночку, та взяв собі паняночку,

В чистім полі земляночку (двічі).

792. Народня дума про Максима Залізняка.

Максим козак Залізняк, козак з Запорожжа,

Як виїхав на Україну - як повная рожа ! (двічі).

Зібрав війська сорок тисяч в місті Жаботині,

Обступили город Умань у одній годині (двічі).

Обстнали город Умань, покопали шанці,

Як вдарили з семи гармат у середу вранці (двічі).

Як вдарили з семи гармат у середу вранці,

Тай набили у годину Ляхів повні шанці (двічі).

793. Народня пісня.

Та вже-ж третій вечер, як дівчину бачив.

Хожу біля хати - її не видати.

Вийде, дівчино, вийде, рибчино, }
Вийде, серденья, утіхо моя. } (двічі).

Та не вийду, козаче, та не вийду, соколе,

Бо мене мати лас, гулять не пускає.

Брешеш, дівчино, брешеш, рибчино, }
Брешеш, серденья неправда твоя. } (двічі).

Та було-б не ходити біля моєї хати,

Та було-б не топтати кучерявої мяті.

Правда, дівчино, правда, рибчино, }
Правда, серденья, утіхо моя. } (двічі).

795. Вязанка жартовливих народних пісень.

Ой ти, чорна, подай човна, а ти, руда, ходи сюда,

А ти, біла, постій там - я до тебе прийду сам ! (двічі).

Прийшов рудий до білої купувати бараболі,

Нещаслива-ж моя доля - не скіпіла бараболя (двічі).

Тим-жеж вона не скіпіла, що ти рудий, а я біла,

Ой ти рудий, а я біла - бараболя не скіпіла (двічі).

.....

Гарбуз білий качаєть ся, чого старий чіпляєть ся ?

Причепив ся гарма-дарма, задивив ся, що я гарна (двічі).

Відчепи ся, дармоїде, бо до мене красций їде.

Ой хач їде, хоч не їде - відчепи ся, дармоїде ! (двічі)

Тим я тебе не злюбила, що матінка не звеліла,

Тай батькові не хочеть ся, бо вустілка волочить ся (двічі).

.....

На городі бузина, а в Києві дядько !

Тим я тебе полюбив, що на п'яті перстень (двічі).

Reise am 11. I 18- 1818

Tartum in Nordbayern

797 2 Tatarische Lieder

a) Lied (junge Mann soll ein Mädchen
wie er sich o. arm sein)

b) Liebeslied (einen kühnen Mann loben
wird Mädchen, so wird nicht mehr
wählen soll)

gesungen von

Hamidol, Reschid

geb. in Alt Tatar (b. Samara)

Gedr. Samara

Analphabet. 15 Jhr. Darius
bekannt.

Tast im Hft
gerade mit 2. Hft
glt von einem andern Hft
aufgelesen in P. de m.
nicht offener kann

798. Tartum

Tatarisches Lied (Hft)

Lied von Zehntheil (unfug auf Hof Zehntheil)

geb. von Badratian, Gelfandin

geb. Dorf Katschew
bei Wladimir

33 Jhr
Wladimir
Leprow

Gedr. Hft

gesungen
Hft
L. aufgelesen
geb.

Parthien 799

2 tatarische Lieder

a) Luba (Lied)

b.) Tangliet

gef. von Gawraf Salih

geb. Dorf Loma

b. Hest Hamadouch
Gaw. Kasan

27 Jahre

Mohammed

Loma

Tot im Heft

Parthien 800

2 tatarische Lieder

a) Abuchan

b.) Volkstümlich

gef. v. Jarolin Sagadjan

geb. in Stok

bei Belibai

Gaw. Kfa

Loma

27 Jahre

Mohammedan.

bei 2. Banden
a. Heft 2
Auftrag!

Tot im Heft.

Persien 801

Königstatarisches Lied

2 mal, weil das Wasser mal fließt, dann

ist es

Malkase, Mävatkasy

geb. in der Provinz

30 Jährig

bei Choboruk

Mohammed.

Geb. Persien

Baden

ist in Hef.

Persien 802

Königstatarisches Lied (Hef. 801)

Hef. Incapellen, 1870

1870, 1871, 1872

ist in Hef.

Parkim 803

2 Leberle Lieder

a) Leberle

b) Zar Karl

gef. von Poparitsch Dobroscan

gel. Dorf Heloty

kr. Proski

b. Markt Pirst

alt. Lieder

36 gef. Handpfeifen

Tast. 1. m. Heft

Parkim 804

2 Kumbatanische Tänze

a) Tanz - Leberle

b) Tanzmelode (Opus Nr. 1) von Heft

"Lieder von Heft, die jetzt sangen"

gef. 2.

Skizzen

Tast. 1. m. Heft

805 Laut einer verb. Zusage
Hörm. Biegen von einem Hörm.
Hörner. Hörm. Hörm. Hörm. Hörm.
Hörm. Hörm. Hörm. Hörm. Hörm.

Zossitok, Lütke

Verb. Zusage

Verb. Zusage

35 Jhr.

Ordn.

Installation
(Schmied)

806 2 Lütke verb. Zusage
Zossitok, Lütke

Parthien 805

Leit eines seb. Drogenes

(Lithol. 605)

gefangen von Tarnitz, Litzke

gef. in Paderborn

st. 70/80

orthoxy

Pengennersdorf
(Pharika)

Teil von
70/80

Parthien 806

2 Leiter eines seb. Drogenes

gef. von Tarnitz (gl. 805)

a) Lithol.

Teil im Kopf.

b) Lithol. 70/80

auf 100. 70/80

Pardine 807

Lied eines Lirben

(die offener, haben manchen, das sie nicht befrucht
werden)

Mit Löffelsteinen, Klingen man, es ist so
so gelagert, auf von Mäusen, a kommen auf
wird, fangen, auf so so fängt, das heißt,
das hat von Lirben - man ist

gef. von Lirben Lirben Lirben
gt. in Lirben Lirben

Walt Lirben Lirben

Lirben Lirben Lirben

(gef. Lirben Lirben) 807 gef. Lirben

gef. Lirben Lirben, Personal Lirben, P.K.

Pardine
807

Pardine 808

Lied eines Lirben

(Lirben Lirben, Lirben Lirben, Lirben
Lirben Lirben, Lirben Lirben)

gef. von Lirben Lirben
(man 807)

Lirben Lirben

Lirben Lirben

Parchin 812

2 Krimlatavische Lieber

(a. Krimlatav)

b. Lila im ein gelb Krimlatav

gef. von Krimlatav (pl. 101)

Teil im Hoff.

Parchin 813

Kosaken-Lied

(1 mal aufgeführt)

gefangen von Peter Juranov

gef. im Don Gebiet

Dorf des Jorkin

Stadt Kijatsirsk

Shen, aufgeführt
wird

Personal Boyen 2. Teil (auf Hof)
Jahresbuch in P.K.

Parthia 814

2 Kesselschaber

gef. von Zwaner (vgl. 813)

a) Von Reichen, die sich das Kreuz mit
Aufschneiden konnten

b) Von dem Reichen, die sich das Kreuz

Muskel ganz genau

Teste im Hft.

Parthia 815

2 Leinwand Loden

(Ziguners Loden)

gef. von Zwaner (vgl. 805)

a) Gefüge von gestreiftem Stoff
grünlich: das ist Loden

b) Leinwand (und)

Teste im Hft.

Parkien 816

Lebend, Alcantaralied

gef. von Alcantaralied, Gorge

geb. in Dorf Gorge Alcantaras
b. Markt Alcantaras

Gemeinwesen

von Gorge, P. H., Text im Heft.

Parkien 817

2 Lebende Lieder

gef. von Jantich (vgl. 805)

a) Lebend Lied (Vital v. Kistofen)

b) Völkchenwieser, von den Brüggan

im Text gefangen (und)

Text im Heft

Parkien 818

2 Lebende Höltenlieder

a) bringe gegen die Töcher

b) Gef. von Kanten Töcher. Lieder, Vögel, fische und
fische haben wieder einen

gef. von Alcantaralied vgl. 816.

Text im Heft

Parkien 819

2 Lebende Höltenlieder

gef. von Oppenitich (vgl. 803) Hefte

halten in
zu befragen?

Text im Heft.